

nr. 1316/2011 al Comisiei din 15 decembrie 2011 privind taxa vamală minimă care trebuie stabilită pentru a doua invitație parțială de participare la licitație prevăzută în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 (JO 2011, L 334, p. 16), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1384/2011 al Comisiei din 22 decembrie 2011 privind taxa vamală minimă care trebuie stabilită pentru a treia invitație parțială de participare la licitație prevăzută în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 (JO 2011, L 343, p. 33), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 27/2012 al Comisiei din 12 ianuarie 2012 privind taxa vamală minimă pentru zahăr care trebuie stabilită pentru cea de a patra invitație parțială de participare la licitație prevăzută în cadrul procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 (JO 2012, L 9, p. 12) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 57/2012 al Comisiei din 23 ianuarie 2012 de suspendare a procedurii de licitație deschise prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011 (JO 2012, L 19, p. 12) și, pe de altă parte, cerere întemeiată pe articolul 268 TFUE și având ca obiect repararea prejudiciului pe care reclamantele l-ar fi suferit ca urmare a adoptării acestor acte și a refuzului Comisiei de a lua măsurile necesare în vederea restabilirii aprovizionării cu zahăr brut din trestie de zahăr.

Dispozitivul

- 1) *Respinge acțiunea.*
- 2) *T & L Sugars Ltd și Sidul Açúcares, Unipessoal Lda suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Comisia Europeană.*
- 3) *Consiliul Uniunii Europene, DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, Lemarco SA, Lemarco Cristal Srl, Zaharul Liești SA, SFIR – Societă Fondiaria Industriale Romagnola SpA și SFIR Raffineria di Brindisi SpA, precum și Comitetul European al Producătorilor de Zahăr (CEFS) suportă propriile cheltuieli de judecată.*

(¹) JO C 151, 26.5.2012.

Hotărârea Tribunalului din 30 noiembrie 2016 – Bank Refah Kargaran/Consiliul

(Cauza T-65/14) (¹)

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Iranului — Înghetarea fondurilor — Nouă includere în listă a numelui reclamantei după anularea de către Tribunal a includerii inițiale — Eroare de drept — Eroare de fapt — Obligația de motivare — Dreptul la apărare — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Proporționalitate”)

(2017/C 022/27)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă): Bank Refah Kargaran (Teheran, Iran) (reprezentant: J.-M. Thouvenin, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezențanți: V. Piessevaux, M. Bishop și B. Driessen, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezențanți: A. Aresu și D. Gauci, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și prin care se urmărește, cu titlu principal, anularea Deciziei 2013/661/PESC a Consiliului din 15 noiembrie 2013 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO 2013, L 306, p. 18) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1154/2013 al Consiliului din 15 noiembrie 2013 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO 2013, L 306, p. 3), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă, și, cu titlu subsidiar, anularea Deciziei 2013/661 și a Regulamentului de punere în aplicare nr. 1154/2013, în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă, începând de la 20 ianuarie 2014

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Bank Refah Kargaran suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Consiliul Uniunii Europene.
- 3) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 135, 5.5.2014.

**Hotărârea Tribunalului din 30 noiembrie 2016 – Export Development Bank of Iran/Consiliul
(Cauza T-89/14) ⁽¹⁾**

**(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive împotriva Iranului — Înghețarea
fondurilor — Nouă includere a numelui reclamantei după anularea de către Tribunal a includerii
inițiale — Eroare de drept — Eroare de fapt — Obligația de motivare — Drepturi de apărare — Dreptul la
protecție jurisdicțională efectivă — Proporționalitate — Egalitate de tratament”)**

(2017/C 022/28)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Export Development Bank of Iran (Teheran, Iran) (reprezentant: J.-M. Thouvenin, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezențanți: V. Piessevaux și M. Bishop, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezențanți: A. Aresu și D. Gauci, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE și având ca obiect, în principal, anularea Deciziei 2013/661/PESC a Consiliului din 15 noiembrie 2013 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului (JO 2013, L 306, p. 18) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1154/2013 al Consiliului din 15 noiembrie 2013 privind punerea în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO 2013, L 306, p. 3), în măsura în care aceste acte o privesc pe reclamantă, și, în subsidiar anularea Deciziei 2013/661 și a Regulamentului de punere în aplicare nr. 1154/2013 în măsură în care aceste acte o privesc pe reclamantă după dată de 20 ianuarie 2014

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Export Development Bank of Iran suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Consiliul Uniunii Europene.
- 3) Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 135, 5.5.2014.